

การจัดการเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาและภาษาเพื่อส่งเสริมทักษะ
การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษในบริบทป๊อปคัลเจอร์ของนักเรียนระดับมัธยมศึกษา

CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING MANAGEMENT TO
PROMOTE ENGLISH READING COMPREHENSION SKILLS IN POP CULTURE
CONTEXT OF SECONDARY STUDENTS

กฤตพิภัก แก้วกำเหนิด¹ จารุณี ทิพยมณฑล² และชรินทร์ มั่งคั่ง³

Kritpipat Kaewkamnerd¹, Jarunee Dibyamandala², and Charin Mangkhang³

^{1,2,3}คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

^{1,2,3}Faculty of Education, Chiang Mai University

Received: August 4, 2021 / Revised: November 1, 2021 / Accepted: November 16, 2021

บทคัดย่อ

ปัจจุบันปัจจัยสำคัญที่ส่งผลต่อการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพสูงสุดคือ การวางแผนการจัดการเรียนรู้ การเลือกกิจกรรมประกอบการจัดการเรียนรู้ รวมไปถึงการเลือกสื่อการเรียนรู้ที่เหมาะสมและสอดคล้องกับผู้เรียน ซึ่งแน่นอนว่าต้องอาศัยทั้งแนวคิดและกลวิธีที่จะช่วยสร้างความคิดที่เป็นระบบแก่ผู้สอน ทั้งยังเป็นการพัฒนาโน้ตศน์เกี่ยวกับการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษอีกด้วย บทความวิชาการฉบับนี้จึงมีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) นำเสนอแนวคิดการเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาและภาษา (Content and Language Integrated Learning: CLIL) ที่ได้จากการสังเคราะห์ และ 2) นำแนวคิด CLIL มาใช้ในการจัดการเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาและภาษาเพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษในบริบทป๊อปคัลเจอร์ของนักเรียนระดับมัธยมศึกษา จากการศึกษาแนวคิด CLIL พบว่า แนวคิด CLIL เป็นแนวการสอนที่มุ่งเน้นสองทางอันได้แก่ ความรู้ทางภาษาและความรู้ทางเนื้อหาวิชา โดยยึดตามกรอบแนวคิด 4Cs (The 4Cs Framework) ซึ่งประกอบไปด้วยหลักการพื้นฐาน 4 ประการ อันได้แก่ เนื้อหา (Content) การคิด (Cognition) การสื่อสาร (Communication) และวัฒนธรรม (Culture) โดยการนำแนวคิด CLIL มาจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษนั้นเป็นการเพิ่มทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ ทั้งยังช่วยให้ผู้เรียนพัฒนาด้านเนื้อหาทางวิชาการ รวมถึงเป็นการเรียนภาษาอังกฤษที่ช่วยส่งเสริมทักษะการคิดอย่างมีวิจารณญาณและทักษะการแก้ไขปัญหา นอกจากนี้ผู้เรียนจะได้รับความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษแล้ว ผู้เรียนยังได้ตระหนักรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมและความเข้าใจความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรมที่สอดแทรกในเนื้อหาร่วมด้วย

คำสำคัญ: การเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาและภาษา การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ ป๊อปคัลเจอร์

Abstract

At the present time, the factors that contribute to effective English language learning management are learning management planning, selecting instructional activities, and choosing

materials that are relevant to learners. These involve concepts and strategies that help teachers in systematic thinking. They also develop English language learning management concepts. The purposes of this academic article are 1) to present learning concepts of Content and Language Integrated Learning (CLIL) after having synthesized; and 2) to integrate CLIL framework to promote English reading comprehension skills in pop culture context of secondary students. The study showed that Content and Language Integrated Learning aims to focus on teaching and learning of both content and language. This is based on 4Cs framework of Content and Language Integrated Learning, which are Content, Cognition, Communication, and Culture. Content and Language Integrated Learning plays an important role in English reading instruction as CLIL fosters students' reading comprehension skills, increases their knowledge about the content, develops critical thinking and problem solving skills, and raises their cultural awareness as well as intercultural understanding.

Keywords: Content and Language Integrated Learning, English Reading Comprehension, Pop Culture

บทนำ

“โลกาภิวัตน์” ตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2554 ได้ให้ความหมายคำว่า โลกาภิวัตน์ คือ “การแพร่กระจายไปทั่วโลก” และ “การที่ประชาคมโลกไม่ว่าจะอยู่ ณ จุดใดสามารถรับรู้ สัมพันธ์ หรือรับผลกระทบจากสิ่งที่เกิดขึ้นได้อย่างรวดเร็วกว้างขวาง อันเนื่องมาจากการพัฒนาระบบสารสนเทศ” ยุคโลกาภิวัตน์เป็นยุคของข้อมูลข่าวสารที่หลอมรวมกันอย่างไร้พรมแดน มนุษย์อาศัยเทคโนโลยีในการติดต่อสื่อสารที่ก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงและศึกษาผลกระทบทางสังคม เศรษฐกิจ การเมือง และเทคโนโลยีอย่างรวดเร็ว ยุคโลกาภิวัตน์ทำให้เกิดอิทธิพลของวัฒนธรรมและอำนาจของเศรษฐกิจจากประเทศที่พัฒนา ส่งผลไปสู่กลุ่มประเทศที่กำลังพัฒนาได้อีกด้วย จนก่อให้เกิดเป็นกระแสวัฒนธรรมโลก (Neo-Westernization) ที่มีการครอบงำทางด้านความคิด การแต่งกาย การบริโภคสิ่งต่าง ๆ แพร่หลายเข้าครอบคลุมวัฒนธรรมประจำชาติ แล้วจึงเกิดเป็นปรากฏการณ์ที่เรียกว่า ป๊อปคัลเจอร์ (Pop Culture) ขึ้นมา ซึ่งกลายเป็น

สิ่งที่คนประพฤติปฏิบัติกันในวงกว้างสังเกตได้จากการบริโภคอาหารตามวิถีคนอเมริกัน วิถีแนวคิดแบบสังคมตะวันตก การดำเนินชีวิตในรูปแบบต่าง ๆ รวมไปถึงการศึกษาอีกด้วย

การศึกษาในยุคโลกาภิวัตน์ (Education in the Era of Globalization) นั้น ทั้งผู้สอนและผู้เรียนจำเป็นต้องมีทักษะ ความรู้ ความเข้าใจ และตระหนักในบทบาทหน้าที่ที่ต้องปรับเปลี่ยนไปให้ก้าวทันกับสภาพการณ์ทางสังคมและความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีอย่างเหมาะสมและมีประสิทธิภาพ ซึ่งจะส่งผลในภาพรวมต่อการจัดการศึกษาและการจัดการเรียนรู้ในอนาคต ดังนั้นการศึกษาในยุคโลกาภิวัตน์จึงต้องมีการพัฒนา ปรับปรุง เพื่อรองรับการเปลี่ยนแปลงของสังคมโลก จนทำให้เกิดความเจริญและความทันสมัย และการเปิดโอกาสทางการศึกษาให้กว้างขึ้น ดังที่ Pru (2019) ได้กล่าวเกี่ยวกับโลกาภิวัตน์ที่ทำให้การศึกษาเป็นสากลมากยิ่งขึ้นว่า โลกาภิวัตน์นั้นทำให้โลกของเราแคบลง และนั่นเป็นการเปิดโอกาสทางการศึกษาให้แก่นักเรียนในยุคนี้มากยิ่งขึ้น ซึ่งเป้าหมายของการศึกษาในยุคนี้คือ การเตรียมตัวสู่

การเป็นพลโลก และโลกาภิวัตน์สามารถตอบโจทยนั้นได้อย่างแท้จริง มากไปกว่านั้นโลกาภิวัตน์ยังเป็นการเตรียมผู้เรียนที่พร้อมจะเปิดใจยอมรับรู้ความเป็นจริงของโลกยุคโลกาภิวัตน์ (Globalized World) ให้กลายเป็นพลเมืองโลกอย่างสมบูรณ์แบบ ดังนั้นรูปแบบของการจัดสภาพการณ์ทางการเรียนรู้จึงต้องมีการเปลี่ยนแปลงไปตามยุคสมัยอย่างเหมาะสมและมีประสิทธิภาพให้ได้มากที่สุด

เนื่องจากในศตวรรษที่ 21 เป็นยุคที่มุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ผ่านทักษะและกระบวนการอันส่งผลต่อการทำงานและสามารถนำไปประกอบใช้ในชีวิตประจำวันได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง “ภาษาอังกฤษ” ในฐานะภาษาสากล (International Language) ซึ่งถือเป็นภาษาที่คนทั่วโลกยอมรับและใช้ในการติดต่อสื่อสารระหว่างกันมากที่สุด แต่เนื่องด้วยปัจจัยหลายด้านไม่ว่าจะเป็นลักษณะทางภูมิศาสตร์ที่กว้างขึ้นประกอบกับผู้คนต้องมีการติดต่อสื่อสารระหว่างกันภาษาอังกฤษจึงถือกำเนิดขึ้นเป็น Lingua Franca กล่าวคือ เป็นภาษาที่ใช้ในการสื่อสารกันในกลุ่มบุคคลที่ใช้ภาษาแม่ต่างกัน นั่นคือ การยกระดับภาษาอังกฤษให้เป็นที่ยอมรับว่าเป็นภาษากลางของโลกที่ใช้ในการติดต่อสื่อสารนั่นเอง ดังนั้นการสอนภาษาอังกฤษจึงมีความสำคัญที่จะขับเคลื่อนผู้เรียนให้ก้าวทันประชาคมอาเซียนและประชาคมโลก แต่การเรียนภาษาอังกฤษเพียงวิชาเดียวอาจจะไม่ก่อให้เกิดประสิทธิภาพที่ดีต่อผู้เรียน เนื่องจากภาษากับวัฒนธรรมนั้นเป็นสิ่งที่สามารถเชื่อมโยงหากันได้ในหลายมิติ กล่าวคือ วัฒนธรรมของเจ้าของภาษา วัฒนธรรมของชนชาติอื่น ๆ หรือแม้กระทั่งวัฒนธรรมของผู้เรียนเอง ความคิดเกี่ยวกับการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในศตวรรษที่ 21 จึงนับว่าเป็นสิ่งที่ท้าทายต่อครูผู้สอนภาษาอังกฤษเป็นอย่างยิ่ง เพราะหากครูผู้สอนภาษาอังกฤษมีรูปแบบการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่หลากหลาย ย่อมเป็นการยกระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษของนักเรียนด้วย ผู้เขียนได้มีความคิดเกี่ยวกับการเชื่อมโยงความรู้และประสบการณ์เข้ากับการจัดการเรียนรู้

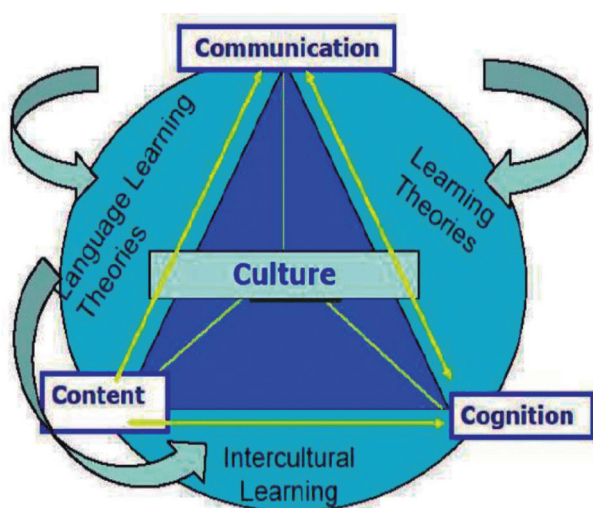
ภาษาอังกฤษหรือเรียกอีกอย่างว่า “การบูรณาการ” มาใช้ ผู้เขียนเองจึงสนใจในการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาและภาษา (Content and Language Integrated Learning: CLIL) เนื่องจากแนวคิดนี้เป็นแนวคิดที่เน้นให้ครูผู้สอนใช้ภาษาต่างประเทศเป็นเครื่องมือหลักในการจัดการเรียนรู้ โดยมีการนำเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับสาระการเรียนรู้อื่นมาช่วยให้การเรียนภาษาให้ดีขึ้น ผู้เขียนจึงมีความสนใจเป็นอย่างยิ่งที่จะนำเอาเนื้อหาภาษาอังกฤษในบริบทป๊อปคัลเจอร์มาบูรณาการเข้ากับการจัดการเรียนรู้ การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียน เพื่อเป็นการเชื่อมโยงทักษะทางภาษาอังกฤษเข้ากับความเข้าใจทางวัฒนธรรม เสริมสร้างองค์ความรู้และความเข้าใจในความหลากหลายทางวัฒนธรรม พัฒนาสมรรถนะทางทักษะภาษาในการสื่อสารที่มีความหลากหลายทางวัฒนธรรม ตลอดจนเพิ่มเจตคติที่ดีต่อความหลากหลายทางวัฒนธรรม ประการสุดท้ายผู้เรียนสามารถนำความรู้เหล่านี้ไปใช้เป็นประโยชน์ในการเรียนรู้ รวมถึงการพัฒนาความคิดที่หลากหลายในอนาคตอีกด้วย

ความหมายของแนวคิดการเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL)

แนวคิดการเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาและภาษา (Content and Language Integrated Learning: CLIL) เป็นแนวการสอนที่มุ่งเน้นสองทาง อันได้แก่ ความรู้ทางภาษาและความรู้ทางเนื้อหาวิชา เป็นการสอนภาษาควบคู่กับการสอนเนื้อหา ในส่วนของเนื้อหาวิชานั้น มุ่งเน้นไปที่การพัฒนาความคิดของผู้เรียน ส่วนการเรียนรู้นั้นก็เพื่อพัฒนาสมรรถนะการสื่อสารตามเป้าหมายทางภาษาที่กำหนดไว้ Coyle et al. (2010) กล่าวว่า การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL เป็นการจัดการเรียนรู้ที่ใช้ภาษาเป้าหมายเป็นสื่อกลางในการจัดการเรียนรู้ คือ ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษากลางในการถ่ายทอดองค์ความรู้ให้แก่ผู้เรียน ในขณะที่ผู้เรียนได้เรียนรู้เนื้อหาและเกิดกระบวนการเรียนรู้เนื้อหา

ผู้เรียนจะได้เรียนรู้หลักภาษาไปในตัว อาทิ หลักไวยากรณ์ คำศัพท์ หน้าทีของภาษา รวมถึงทักษะทางภาษาอื่น ๆ อีกด้วย การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL จึงมีความตื่นตัวและท้าทายกว่าการสอนภาษาอังกฤษด้วยวิธีอื่น เนื่องจากการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL ส่งเสริมให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในชั้นเรียนมากขึ้น ทำให้ผู้เรียนเกิดทักษะความรู้ ทักษะการแก้ปัญหา ทักษะการคิดวิเคราะห์ รวมไปถึงทักษะทางภาษา ทั้งยังเป็นการเพิ่มแรงจูงใจในการเรียนรู้อีกด้วย การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL อาศัยพื้นฐานความสนใจและความต้องการของผู้เรียนเป็นหลักอันเนื่องมาจากการเรียนรู้ภาษาจากเนื้อหาและบริบททางภาษานั้นเอง

กรอบแนวคิดการสอนภาษาแบบบูรณาการเนื้อหาและภาษา (CLIL) จึงนับว่าเป็นสิ่งสำคัญหากครูต้องจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL เนื่องจากกรอบแนวคิด CLIL (The 4Cs Framework) มีลักษณะจำเพาะที่ครูต้องทำความเข้าใจก่อนการออกแบบการจัดการเรียนรู้ ซึ่งกรอบแนวคิดนี้จะทำให้เกิดกระบวนการในการเรียนรู้ ทักษะ รวมไปถึงความเข้าใจในเนื้อหา เกิดกระบวนการทางความคิด การมีปฏิสัมพันธ์ในการสื่อสาร มีการพัฒนาความรู้ทางภาษา และทักษะต่าง ๆ ที่เหมาะสม รวมไปถึงการรับรู้และตระหนักทางวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน ซึ่งกรอบแนวคิด CLIL (The 4Cs Framework) มีองค์ประกอบดังนี้



ภาพที่ 1 กรอบแนวคิด 4Cs (The 4Cs Framework) ของแนวคิด CLIL

(Coyle et al., 2010)

ภาพที่ 1 แสดงให้เห็นว่า กรอบแนวคิด 4Cs (The 4Cs Framework) ของแนวคิด CLIL จะประกอบไปด้วยหลักการพื้นฐาน 4 ประการ อันได้แก่ เนื้อหา (Content) การสื่อสาร (Communication) การคิด (Cognition) และวัฒนธรรม (Culture) โดยมีรายละเอียดในแต่ละด้านดังนี้

1. เนื้อหา (Content) หมายถึง เนื้อหาที่ใช้ในการสอน ซึ่งการเรียนเนื้อหาหรือแก่นเรื่อง ถือเป็นหัวใจหลักในการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL โดย

เนื้อหาวิชาที่ใช้สอนมักประกอบด้วย ศิลปะ หน้าที่พลเมือง การออกแบบเทคโนโลยี เศรษฐศาสตร์ สิ่งแวดล้อม ภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ คณิตศาสตร์ ดนตรี วิทยาศาสตร์ เป็นต้น ผู้สอนมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่ต้องเลือกเนื้อหาและจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่มีเนื้อหาและประเด็นที่สามารถสร้างจิตสำนึกที่ดีในฐานะพลเมืองที่ดีแก่ผู้เรียนได้ โดยเนื้อหาที่ผู้สอนนำมาสอนนั้นควรเป็นเนื้อหาที่สามารถพัฒนาได้ทั้งความรู้ ทักษะ รวมไปถึงความเข้าใจ ที่ผู้สอนต้องการ

ให้ผู้เรียนได้เรียนรู้มากกว่าเพียงแค่ให้ผู้เรียนได้รับรู้ในเนื้อหาเท่านั้น ๆ

2. การสื่อสาร (Communication) หมายถึง การเรียนรู้ภาษาและการใช้ภาษาเพื่อการเรียนรู้ ซึ่งในการสื่อสารนี้ผู้เรียนจะต้องพัฒนาภาษาผ่านการพูดและการเขียน ดังนั้นผู้สอนจึงมีความจำเป็นต้องกระตุ้นให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการสื่อสารในห้องเรียนให้ได้มากที่สุด การจัดการเรียนรู้ผ่านแนวคิด CLIL จึงกระตุ้นให้ผู้เรียนได้มีบทบาทในการพูดมากยิ่งขึ้น และลดบทบาทในการพูดของผู้สอนลง ผู้สอนควรเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ทำการแสดงความคิดเห็น อภิปรายเกี่ยวกับประเด็นต่าง ๆ ในเนื้อหา รวมทั้งสะท้อนคิดด้วย การที่ผู้เรียนได้ใช้ภาษาในเนื้อหาการเรียนรู้ จะเป็นการเติมเต็มความหมายของการสื่อสารให้สมบูรณ์แบบ เพราะสุดท้ายแล้วภาษาจะทำหน้าที่เป็นเครื่องมือที่ใช้เพื่อการสื่อสารนั่นเอง

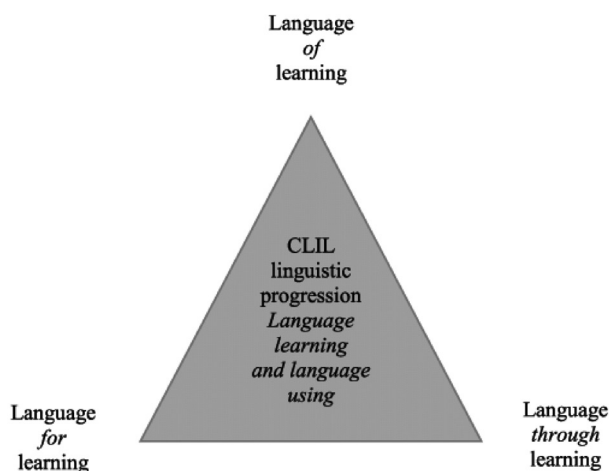
3. การคิด (Cognition) หมายถึง กระบวนการเรียนรู้และกระบวนการคิดเพื่อให้เกิดการเรียนรู้และสร้างความเข้าใจเนื้อหา รวมถึงภาษา ซึ่งการจัดการเรียนรู้ผ่านแนวคิด CLIL จะเป็นการกระตุ้นให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะการคิด โดยใช้เหตุผลเป็นหลัก ก่อให้เกิดความคิดสร้างสรรค์ และสามารถประเมินค่าสิ่งต่าง ๆ ได้ การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL ให้มีประสิทธิภาพนั้นถือเป็นสิ่งที่ท้าทายทั้งต่อผู้สอนและผู้เรียนให้มีส่วนร่วมในทักษะการคิดขั้นสูงอย่างเป็นลำดับขั้นตอนอีกด้วย

4. วัฒนธรรม (Culture) หมายถึง การเรียนรู้และการส่งเสริมให้ผู้เรียนได้เรียนรู้และเข้าใจความแตกต่างทางวัฒนธรรม โดยเป็นการเรียนรู้ตนเองและผู้อื่น ซึ่งถือเป็นสิ่งสำคัญที่จะทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้เกี่ยวกับความหลากหลายของวัฒนธรรมและภาษา ในบางครั้งผู้เรียนอาจมีการสื่อสารกับชาวต่างชาติที่มีวัฒนธรรม สังคม และภาษาที่แตกต่างจากผู้เรียนโดยสิ้นเชิง ผู้เรียนจึงจำเป็นต้องมีความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรม

ของประเทศนั้น ๆ เพื่อที่จะสามารถสื่อสารและเข้าใจวัฒนธรรมนั้น ๆ ได้อย่างถูกต้อง การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL ทำให้ผู้เรียนมีทัศนคติที่ดีและมีความรับผิดชอบต่อการเป็นพลเมืองโลก และยังทำให้ผู้เรียนได้รู้จักวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับภาษาในวงกว้างอีกด้วย

ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับแนวคิด CLIL

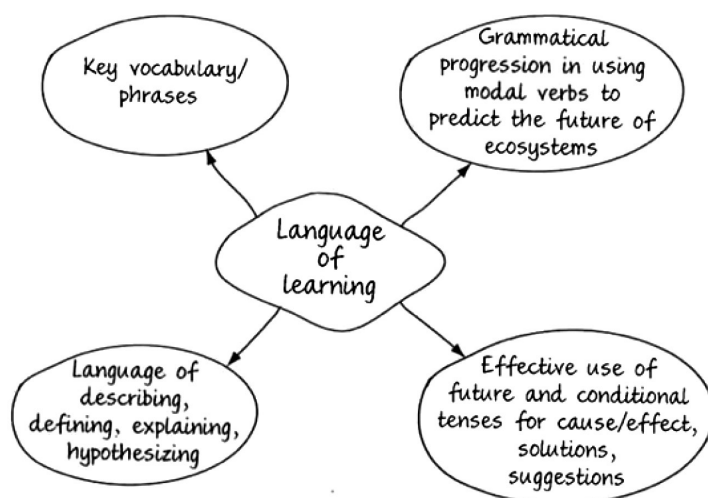
ด้วยหลักพื้นฐานทั้ง 4 ประการที่ได้กล่าวไปนั้น ทำให้สามารถสรุปได้ว่าหลักพื้นฐานที่อยู่ภายใต้แนวคิด CLIL นั้น จะสามารถทำให้แต่ละคนประสบความสำเร็จในเป้าหมายทั้งในด้านการศึกษา สังคม และความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรม หากแต่การที่จะประสบความสำเร็จตามเป้าหมายไว้นั้น มีความจำเป็นที่จะต้องนำเอาทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการบูรณาการเนื้อหาและภาษา ซึ่งจะช่วยให้เกิดความสัมพันธ์ระหว่างจุดประสงค์ของการเรียนเนื้อหาและจุดประสงค์ของการเรียนภาษา ทฤษฎีที่ทำให้เกิดความสัมพันธ์ที่วานั้นคือ “The Language Triptych” นั่นเอง (Coyle, 2000, 2002) นอกจากนี้ Dalton-Puffer (2007) ยังได้สนับสนุนแนวคิดนี้อีกว่าเป็นแนวคิดที่น่าพามาซึ่งวิธีการสร้างกรอบแนวคิดของการใช้ภาษาเพื่อใช้ภาษาในการสร้างองค์ความรู้ ทฤษฎีนี้จึงถูกสร้างขึ้นมาเพื่อบูรณาการการเรียนรู้และการใช้เนื้อหาไปพร้อมกับภาษาอย่างเป็นระบบและครบกระบวนการทางภาษา The Language Triptych เองนั้นไม่ได้นำมาแทนที่กระบวนการทางไวยากรณ์ แต่ถูกนำมาใช้เพื่อเพิ่มพูนกระบวนการทางไวยากรณ์นั่นเอง การสนับสนุนการเรียนรู้ด้วยกระบวนการทางไวยากรณ์แบบ The Language Triptych ประกอบไปด้วยหลักการ 3 ประการ ได้แก่ 1) Language of Learning (ภาษาแห่งการเรียนรู้) 2) Language for Learning (ภาษาเพื่อการเรียนรู้) และ 3) Language through Learning (ภาษาผ่านการเรียนรู้) ดังภาพที่ 2



ภาพที่ 2 กรอบแนวคิดการใช้ภาษาเพื่อสร้างองค์ความรู้ (The Language Triptych)
(Coyle et al., 2010)

1. Language of Learning (ภาษาแห่งการเรียนรู้) เป็นการวิเคราะห์ภาษาที่ผู้เรียนจำเป็นต้องมีเพื่อเข้าถึงแนวคิดและทักษะพื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับวิชาหรือหัวข้อนั้น ๆ โดยที่ผู้สอนเองจำเป็นต้องพัฒนาการสอนภาษาจากระดับไวยากรณ์มาสู่ระดับหน้าที่ของภาษาโดยมีเนื้อหาเป็นตัวกำหนด เช่น ผู้สอนควรสอนเรื่องการบรรยายผลการทดลองทางวิทยาศาสตร์โดยสอนผ่านการใช้ “ความเป็นอดีต (Pastness และ Past Markers)” ควบคู่ไปกับการสอนไวยากรณ์ เพราะหากผู้สอนสอนทั้งแนวคิดและไวยากรณ์ผ่านการใช้วลีและถ้อยคำ จะทำให้ผู้เรียนเรียนรู้ได้ดีกว่าการสอนเฉพาะ

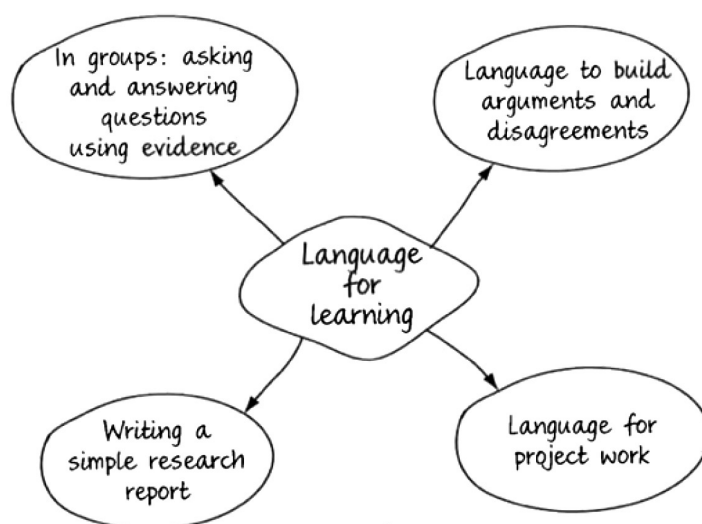
หลักไวยากรณ์เพียงอย่างเดียว ภาษาแห่งการเรียนรู้ยังถือเป็นขั้นตอนที่จะทำให้ผู้เรียนสามารถเข้าถึงความรู้ใหม่ ๆ และเข้าใจในเนื้อหาที่ต้องเรียนรู้อีกด้วย เช่น การจัดการเรียนรู้เรื่อง Habitats (สิ่งแวดล้อมและถิ่นที่อยู่ของพืชและสัตว์) ในขั้นตอนภาษาแห่งการเรียนรู้ นั้น จะประกอบไปด้วยการสอนคำศัพท์และวลีที่เกี่ยวข้องกับที่อยู่อาศัย การตัดไม้ทำลายป่า อิทธิพลของมนุษย์ เป็นต้น ดังภาพที่ 3 ที่แสดงตัวอย่างการใช้ภาษาแห่งการเรียนรู้ผ่านหัวข้อ Habitats (สิ่งแวดล้อมและถิ่นที่อยู่ของพืช และสัตว์)



ภาพที่ 3 Language of Learning (ภาษาแห่งการเรียนรู้) (Coyle et al., 2010)

2. Language for Learning (ภาษาเพื่อการเรียนรู้) เป็นการมุ่งเน้นประเภทของภาษาที่จำเป็นในสิ่งแวดล้อมการเรียนรู้ การเรียนรู้ที่จะใช้ภาษาเป็นสิ่งที่ท้าทายทั้งสำหรับผู้เรียนและผู้สอน และทั้งผู้เรียนและผู้สอนต่างก็มีบทบาทในการใช้ภาษาเพื่อการเรียนรู้ด้วยกันทั้งคู่ Mohan (1986) Nunan (1990) Snow et al. (1989) และ Van Lier (1996) กล่าวว่า การเรียนภาษาเพื่อการเรียนรู้ให้มีประสิทธิภาพนั้น ผู้เรียนจำเป็นจะต้องได้รับการสนับสนุนเรื่องทักษะต่าง ๆ ที่จะใช้พัฒนาการเรียนรู้ เช่น การทำงานกันเป็นคู่ การทำงานร่วมกันเป็นกลุ่ม การถามคำถาม การโต้แย้ง การพูดคุย การคิด การจำ และอื่น ๆ ถ้าผู้เรียนไม่เข้าใจและไม่สามารถใช้ภาษาที่ทำให้พวกเขาเข้าถึงการเรียนรู้ได้ พวกเขาสามารถช่วยเหลือซึ่งกันและกัน หรือได้รับ

ความช่วยเหลือจากผู้สอน การเรียนรู้ที่มีคุณภาพก็ย่อมไม่เกิดขึ้นเช่นกัน จากตัวอย่างเรื่องเดิมข้างต้นคือ การจัดการเรียนรู้เรื่อง Habitats (สิ่งแวดล้อมและถิ่นที่อยู่ของพืชและสัตว์) ในขั้นตอนภาษาเพื่อการเรียนรู้ ผู้เรียนต้องเรียนรู้การจัดการองค์ความรู้ การค้นคว้างานวิจัย และนำเสนองาน โดยผู้เรียนจะต้องใช้ภาษาเพื่อทำให้ผู้เรียนประสบความสำเร็จในงานกลุ่ม งานค้นคว้าวิจัย และการนำเสนองานโดยไม่อ่านจากสคริปต์ ภาษาเพื่อการเรียนรู้ถือเป็นสิ่งสำคัญที่สุดตามแนวคิด CLIL เนื่องจากในขั้นตอนภาษาเพื่อการเรียนรู้นั้น ผู้เรียนจะได้ใช้ภาษาในบริบทการเรียนรู้ภาษาที่ไม่ใช่ภาษาแม่ นั่นเอง ดังภาพที่ 4 ที่แสดงตัวอย่างการใช้ภาษาเพื่อการเรียนรู้ผ่านหัวข้อ Habitats (สิ่งแวดล้อมและถิ่นที่อยู่ของพืชและสัตว์)



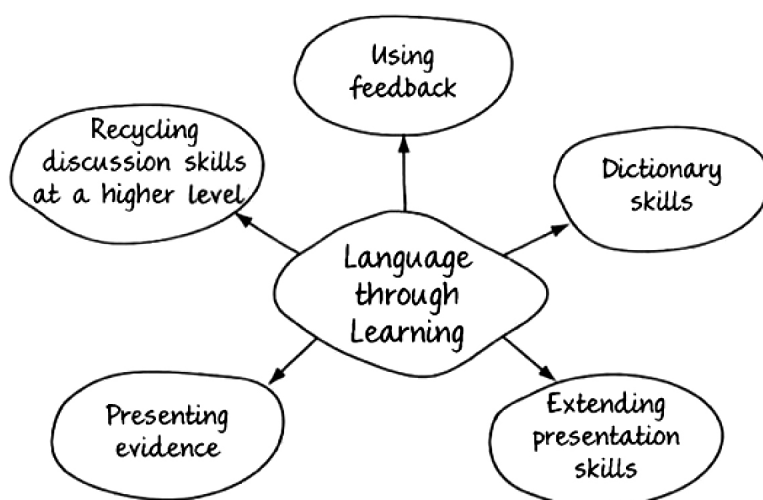
ภาพที่ 4 Language for Learning (ภาษาเพื่อการเรียนรู้) (Coyle et al., 2010)

3. Language through Learning (ภาษาผ่านการเรียนรู้) อยู่บนหลักการที่ว่า การเรียนรู้อย่างมีประสิทธิภาพจะไม่สามารถเกิดขึ้นหากปราศจากการมีส่วนร่วมในการใช้ภาษาและการคิด เมื่อผู้เรียนได้รับการกระตุ้นและส่งเสริมให้บรรยายถึงความเข้าใจ การเรียนรู้ในระดับที่ลึกกว่าก็จะเกิดขึ้นตามมาด้วย ดังนั้นห้องเรียนตามแนวคิด CLIL จึงอาศัยทักษะการพูดและกิจกรรมที่มีปฏิสัมพันธ์ ซึ่งมีความแตกต่างจาก

ห้องเรียนแบบดั้งเดิมหรือห้องเรียนที่เน้นเฉพาะเพียงแค่เนื้อหาเท่านั้น การเรียนรู้ภาษาจะสำเร็จได้ผ่านการนำพัฒนาการทางภาษาเดิมที่มีอยู่ก่อนหน้ามาใช้ และนำไปต่อยอดองค์ความรู้ทางภาษาใหม่ (Recycling and Extending New Language) ในขั้นตอนการเรียนรู้ในหัวข้อเรื่อง Habitats (สิ่งแวดล้อมและถิ่นที่อยู่ของพืชและสัตว์) ผู้เรียนจะได้อาศัยทักษะการใช้พจนานุกรมและอาศัยความช่วยเหลือจากผู้สอน

ในระหว่างการทำกิจกรรมกลุ่มที่ต้องการแนวคิดใหม่ ๆ ที่ผู้เรียนต้องสร้างขึ้นในการนำเสนอผลงาน ดังภาพที่ 5

ซึ่งแสดงตัวอย่างการใช้ภาษาผ่านการเรียนรู้ผ่านหัวข้อ Habitats (สิ่งแวดล้อมและถิ่นที่อยู่ของพืชและสัตว์)



ภาพที่ 5 Language through Learning (ภาษาผ่านการเรียนรู้) (Coyle et al., 2010)

แนวคิด CLIL และการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ

แนวคิดทฤษฎีการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศ (English as a Second Language or English as a Foreign Language) ในปัจจุบันมุ่งเน้นเกี่ยวกับสมรรถนะทางการสื่อสาร (Communicative Competency) ดังนั้นการจัดการเรียนรู้จึงมีการปรับเปลี่ยนไปตามยุคสมัย การจัดการเรียนรู้ในปัจจุบันจึงมุ่งเน้นให้ผู้เรียนภาษาอังกฤษสามารถใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับสังคมโลก รวมไปถึงพัฒนาผู้เรียนให้มีทักษะภาษาอังกฤษให้ครบทั้ง 4 ทักษะพื้นฐาน อันได้แก่ การอ่าน (Reading) การเขียน (Writing) การพูด (Speaking) และการฟัง (Listening) ทักษะพื้นฐานทั้ง 4 ทักษะนี้ ล้วนแต่มีความสำคัญในการเรียนรู้ภาษาด้วยกันทั้งสิ้น หากแต่ทักษะการอ่าน (Reading Skills) นั้นจะช่วยให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาภาษาอังกฤษได้รอบด้าน อาทิ การเพิ่มพูนคลังคำศัพท์ การสะกดคำ ไวยากรณ์และโครงสร้างทางภาษาอังกฤษ รวมไปถึงรูปแบบการเขียน การสรุปใจความสำคัญ และคำศัพท์เฉพาะทางอีกด้วย การพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ

(Reading Comprehension) ผ่านการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการเรียนรู้ที่บูรณาการเนื้อหาและภาษา (Content and Language Integrated Learning: CLIL) ถือเป็นอีกหนึ่งวิธีที่สามารถพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของผู้เรียนได้ ทั้งนี้ผู้สอนจำเป็นต้องหาสื่อการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษที่เหมาะสมแก่ผู้เรียน ดังที่ Núñez (2010) ได้กล่าวว่าการพัฒนาสื่อการจัดการเรียนรู้ที่เกี่ยวข้องและเหมาะสมคือ สิ่งที่สำคัญที่สุดสำหรับผู้สอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศที่ต้องการพัฒนาทักษะด้านการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษเพื่อที่ผู้เรียนจะได้บรรลุเป้าหมายทั้งทางด้านการวิชาการและด้านภาษา นอกจากนี้ Doake (1974) ยังได้กล่าวถึงการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษเอาไว้ว่า ผู้อ่านจะสามารถสังสารออกมาผ่านบทสนทนาซึ่งประกอบด้วย ข้อมูล ความเข้าใจ ความคิดเห็น และความรู้สึกที่ส่งผ่านมาจากผู้เขียนเอง ในขณะที่ผู้อ่านกำลังอ่านนั้น ผู้อ่านจะได้รับมุมมองจากผู้เขียนและเกิดเป็นการเรียนรู้ที่จะสามารถโต้แย้ง ยอมรับ ปฏิเสธ สามารถชั่งน้ำหนัก รวมไปถึงบูรณาการสิ่งที่ได้อ่านไปนั่นเอง ดังนั้นการที่ผู้เรียนจะบรรลุเป้าหมายทักษะการอ่านจับใจความ

ภาษาอังกฤษได้นั้นย่อมขึ้นอยู่กับสื่อการจัดการเรียนรู้ อันเกิดจากผู้สอนที่เลือกและนำมาปรับใช้กับผู้เรียน รวมไปถึงการเลือก บทอ่าน บทความ การตั้งคำถาม การเลือกกิจกรรมในการจัดการเรียนรู้ และเทคนิค การสอนอ่านจับใจความภาษาอังกฤษอีกด้วย ซึ่งการพัฒนาสื่อการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความ ภาษาอังกฤษนั้นมีความจำเป็นที่จะต้องเป็นสื่อการจัดการเรียนรู้ที่น่าดึงดูดใจ เนื้อหามีความเกี่ยวข้อง และเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียน ซึ่งสิ่งเหล่านี้จะสามารถ ดึงดูดความสนใจของผู้เรียน ทั้งยังเป็นการส่งเสริม การใช้ภาษาในบริบทและกิจกรรมต่าง ๆ ที่เป็นการ ส่งเสริมความมั่นใจและการมีส่วนร่วมของผู้เรียน อีกด้วย (Tomlinson, 2012)

แนวคิด CLIL และการเรียนรู้ป๊อปคัลเจอร์

การสอนภาษาอังกฤษในอดีตนั้นมักเน้นการสอน ในเรื่องเกี่ยวกับโครงสร้างทางภาษา ไวยากรณ์ภาษา อังกฤษ การออกเสียง คำศัพท์ต่าง ๆ โดยผู้สอนนั้น ไม่ได้ให้ความสำคัญกับบริบททางสังคม รวมไปถึง วัฒนธรรมที่ซ่อนอยู่ภายใต้การสอนภาษาอังกฤษ ทำให้ ผู้เรียนไม่เข้าใจบริบทที่ต้องนำภาษาอังกฤษไปใช้ใน ชีวิตจริงและสถานการณ์จริง หากผู้เรียนได้รับความรู้ ความเข้าใจ และความตระหนักรู้ระหว่างวัฒนธรรมที่ ผู้เรียนไม่เคยได้เรียนรู้มาก่อน รวมไปถึงวัฒนธรรม ของตัวผู้เรียนเองในอีกหลายแง่มุมแล้วนั้น จะทำให้ ผู้เรียนเกิดความตระหนักรู้ ตระหนักคิด ในการอนุรักษ์ วัฒนธรรมไทย และเข้าใจในความแตกต่างระหว่าง วัฒนธรรม ควบคู่ไปกับความตื่นตัวในการเรียนภาษา อังกฤษ สุดท้ายแล้วผู้เรียนจะสามารถนำเอาความรู้ เหล่านี้ไปปรับใช้ในชีวิตประจำวันของผู้เรียนได้อย่าง ถูกต้องและเหมาะสมกับสถานการณ์จริง

ผู้เขียนมีความสนใจในเรื่องการสอนภาษา อังกฤษที่เชื่อมโยงกับความรู้ทางด้านวัฒนธรรม โดย ขอบเขตที่ผู้เขียนสนใจคือ เรื่องเกี่ยวกับการศึกษา ภาษา สังคม และวัฒนธรรม ทั้งนี้ผู้เขียนยังพบว่า ภาษากับวัฒนธรรมนั้นมีสิ่งที่สามารถเชื่อมโยงหากัน

ได้ในหลายประการ อาทิ ภาษาซึ่งเป็นเครื่องแสดง ปฏิสัมพันธ์ทางสังคม ในฐานะของผู้ส่ง-ผู้รับภาษา ภาษาเป็นเครื่องแสดงความเป็นชาติ และวัฒนธรรม ของชาติ และภาษายังช่วยในการบันทึกเรื่องราว ประวัติศาสตร์จากอดีตถึงปัจจุบัน เป็นต้น ผู้เขียนจึง เล็งเห็นความสำคัญของการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ที่มีการเชื่อมโยงเข้าสู่ความรู้ทางวัฒนธรรม ไม่ว่าจะ เป็นวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา วัฒนธรรมของ ชนชาติอื่น ๆ หรือแม้กระทั่งวัฒนธรรมของผู้เรียนเอง ก็ตาม จากประสบการณ์ในอดีตที่ผู้เรียนได้เรียนภาษา อังกฤษมานั้น การสอนภาษาอังกฤษมักจะเป็นเพียงแค่ เรื่องของโครงสร้างทางภาษา คำศัพท์พื้นฐาน และการ ออกเสียง หรือแม้กระทั่งการสอนแปลจากประโยคที่ พบเจอในบทความนั้น ๆ โดยที่ผู้สอนไม่ได้ตระหนักว่า การสอนภาษานั้น มักจะมีบริบททางวัฒนธรรมมา เกี่ยวข้องและซ่อนอยู่ในบริบทของตัวภาษาอยู่เสมอ การที่ผู้สอนไม่ได้ตระหนักรู้ ตระหนักคิดนั้นจะทำให้ สุดท้ายแล้วภาษาที่ผู้เรียนสื่อสารออกมานั้นเป็น ภาษาที่ไม่เป็นธรรมชาติและไม่เหมาะสมเมื่อต้อง นำภาษาเหล่านั้นไปใช้ในสถานการณ์จริง ผู้เขียนจึง เชื่อว่าหากผู้สอนเน้นการสอนที่นำเอาปัจจัยทางด้าน สังคมและวัฒนธรรมของภาษารวมไปถึงบริบทและ ทักษะคิดของเจ้าของภาษามาใช้สอนภาษาอังกฤษ ให้แก่ผู้เรียนแล้วนั้น ผู้เรียนจะเปิดใจยอมรับความ แตกต่างระหว่างวัฒนธรรมของชาติอื่น และหากผู้เรียน ได้เรียนรู้ความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรมและนำไปใช้ ในการสื่อสารกับชาวต่างชาติ จะก่อให้เกิดความเข้าใจที่ ตรงกัน และประสบความสำเร็จในการติดต่อสื่อสารกัน อย่างแน่นอน จากที่ผู้เขียนได้กล่าวมาข้างต้นแล้วนั้น จึงเป็นเหตุผลหลักที่ผู้เขียนเลือกแนวคิด CLIL มาใช้ ในการสอนอ่านจับใจความ ซึ่ง 4Cs (The 4Cs Framework) มีองค์ประกอบหนึ่งคือ วัฒนธรรม (Culture) นั่นเอง แนวคิด CLIL จึงเป็นการสอน ภาษาอังกฤษที่มีมิติในด้านแนวคิดระหว่างวัฒนธรรม เพราะสุดท้ายแล้วการใช้แนวคิด CLIL มาสอนการอ่าน จับใจความภาษาอังกฤษจะช่วยส่งเสริมในด้านการสอน

ภาษาอังกฤษของผู้เรียนให้ประสบความสำเร็จและ ผู้เรียนจะได้นำสิ่งเหล่านี้ไปปรับใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน โดยผู้เรียนจะมีความตระหนักรู้และตระหนักคิดในด้านภาษา สังคม และวัฒนธรรมนั่นเอง

Coyle et al. (2010) ได้กล่าวถึงวัฒนธรรม (Culture) ในแนวคิด CLIL เอาไว้ว่าวัฒนธรรม คือ การเรียนรู้และการส่งเสริมให้ผู้เรียนได้เรียนรู้และเข้าใจความแตกต่างทางวัฒนธรรม โดยเป็นการเรียนรู้ตนเองและผู้อื่น ซึ่งถือเป็นสิ่งสำคัญที่จะทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้เกี่ยวกับความหลากหลายของวัฒนธรรมและภาษาดังนั้นแนวคิด CLIL จึงให้ความสำคัญของความสัมพันธ์ระหว่างวัฒนธรรม (Culture) และภาษา (Language) การตระหนักรู้ทางวัฒนธรรมที่แตกต่าง (Intercultural Awareness) จึงเป็นพื้นฐานของแนวคิด CLIL นั้นเองมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่ผู้เรียนจะได้เรียนรู้เกี่ยวกับประเทศอื่น ซึ่งไม่เพียงแต่ผู้เรียนจะต้องเรียนรู้เกี่ยวกับเนื้อหาและเรื่องใดเรื่องหนึ่งเท่านั้น แต่ผู้เรียนยังต้องตระหนักรู้ทางวัฒนธรรมที่แตกต่างซึ่งซ่อนอยู่ในการเรียนรู้ภาษาอีกด้วย ทั้งผู้เรียนยังต้องเรียนรู้วิธีและเทคนิคที่จะสื่อสารเกี่ยวกับความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรมออกมาด้วย (Meyer, 2007) นอกจากนี้ Coyle et al. (2009) ยังได้เสนอเพิ่มเติมว่า แนวคิด CLIL นั้นเปรียบเสมือนแนวคิดที่เหมาะสมซึ่งจะช่วยขับเคลื่อนและเป็นตัวเชื่อมระหว่างภาษาและอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรม ทั้งยังเป็นตัวช่วยในการสังเกตพฤติกรรม ทักษะคิด รวมไปถึงการให้ความสำคัญของผู้เรียนอีกด้วย แนวคิด CLIL ยังเป็นตัวเสริมที่จะเพิ่มพูนความเข้าใจในวัฒนธรรมของผู้เรียนเองและวัฒนธรรมของประเทศอื่น ๆ แนวคิด CLIL นี้ยังเหมือนการเรียนรู้เนื้อหาผ่านมุมมองทางวัฒนธรรมที่แตกต่างออกไปอีกด้วย

จากที่กล่าวมาข้างต้นถึงความสำคัญของแนวคิด CLIL ที่มีผลต่อการเรียนรู้ทางวัฒนธรรม เพื่อให้ผู้เรียนได้รับรู้ถึงความเข้าใจในการตระหนักรู้ทางวัฒนธรรม (Cultural Awareness) และเข้าใจในความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรม (Intercultural Understanding)

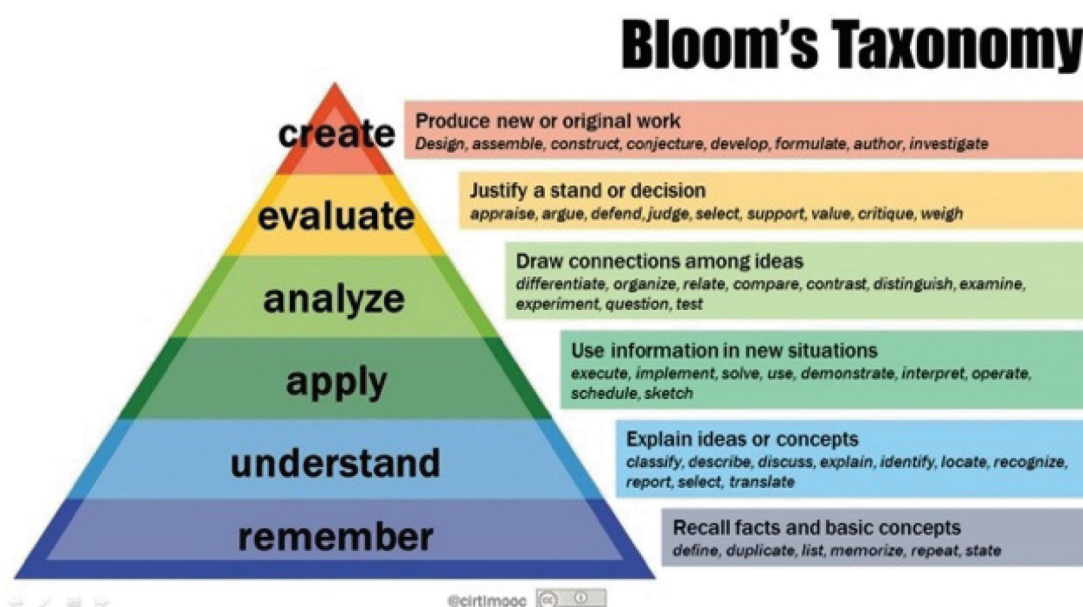
ประกอบกับที่ Tomlinson (2012) ได้กล่าวว่าเนื้อหาที่มีความเกี่ยวข้องและเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนจะสามารถดึงดูดความสนใจของผู้เรียน ทั้งยังเป็นการส่งเสริมการใช้ภาษาในบริบทและกิจกรรมต่าง ๆ ที่เป็นการส่งเสริมความมั่นใจและการมีส่วนร่วมของผู้เรียน ผู้เขียนจึงได้นำสิ่งที่ได้เรียนรู้จากแนวคิดนี้ไปกำหนดเนื้อหาที่จะเป็นการสอนอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ โดยผู้เขียนได้กำหนดเนื้อหา (Content) ออกมาเป็นแก่นเรื่อง (Theme) ป๊อปปูล่าเจอร์ (Popular Culture) ซึ่งเป็นเรื่องที่ทำให้ผู้เรียนให้ความสนใจ เช่น ดนตรี ภาพยนตร์ วรรณกรรม การแต่งกาย อาหาร เป็นต้น มาบูรณาการเข้ากับการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของผู้เรียน เพื่อเป็นการเชื่อมโยงทักษะทางภาษาอังกฤษเข้ากับความเข้าใจทางวัฒนธรรมและนำความรู้เหล่านี้ไปใช้เป็นประโยชน์ในการเรียนรู้ รวมถึงการพัฒนาความคิดที่หลากหลายในอนาคต ทั้งนี้ Szeman และ O'Brien (2017) ได้ให้ความหมายของป๊อปปูล่าเจอร์ (Popular Culture) เอาไว้ว่าเป็นความบันเทิงในรูปแบบต่าง ๆ ที่ถูกผลิตขึ้นมาผ่านสื่อโฆษณาหลายรูปแบบ อาทิ โทรทัศน์ ภาพยนตร์ อุตสาหกรรมเพลง ที่ส่งผลถึงความสามารถทางด้านเศรษฐกิจและเทคโนโลยีที่จะนำไปสู่การเข้าถึงของผู้คนจำนวนมากซึ่งมีความหลากหลายทางประชากรและทางภูมิศาสตร์ ซึ่งสรุปได้ว่า ป๊อปปูล่าเจอร์สามารถเป็นได้ทั้งความคิด มุมมอง ทักษะคิด ภาพลักษณ์ การเลียนแบบ เครื่องดื่ม อาหาร สื่อบันเทิง ภาพยนตร์ เพลง กีฬา วรรณกรรม ฟิตเนส หรือสื่อสังคมออนไลน์

การนำแนวคิด CLIL มาใช้ในการจัดการเรียนรู้

จากที่กล่าวมาข้างต้นว่าการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLIL นั้นจะประกอบด้วย 4 องค์ประกอบในการจัดการเรียนรู้หลัก กล่าวคือ 1) เนื้อหาสาระ (Content) 2) การมีทักษะคิด (Cognition) 3) การสื่อสารด้านภาษา (Communication) และ 4) วัฒนธรรม (Culture) รวมไปถึงทฤษฎีที่ถูกสร้างขึ้นมาเพื่อบูรณาการการเรียนรู้และการใช้เนื้อหาไปพร้อมกับภาษาอย่าง

เป็นระบบและกระบวนการทางภาษา นั่นคือ The Language Triptych ซึ่งประกอบไปด้วยหลักการ 3 ประการ ได้แก่ 1) Language of Learning (ภาษาแห่งการเรียนรู้) 2) Language for Learning (ภาษาเพื่อการเรียนรู้) และ 3) Language through Learning (ภาษาผ่านการเรียนรู้) ทั้งการเลือกกิจกรรมการจัดการเรียนรู้ยังเป็นส่วนสำคัญเมื่อผู้สอนต้องการพัฒนาสื่อการจัดการเรียนรู้ การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษเพื่อเป็นการกระตุ้นความสนใจผู้เรียน ชวนให้ผู้เรียนเองนั้นมีความสนใจ และยังเป็นเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้มีส่วนร่วมในการแสดงความคิดเห็นและมีส่วนร่วมในชั้นเรียนมากขึ้น ดังนั้นการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL จึงถือเป็นแนวคิดที่เหมาะสมกับเป้าหมายในการสอนอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ เนื่องจากกิจกรรมการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL ไม่ได้เพียงแค่เป็นการสอนอ่านจับใจความภาษาอังกฤษเท่านั้น แต่หากยังเป็นกิจกรรมการ

จัดการเรียนรู้ที่เน้นทั้ง 4Cs (The 4Cs Framework) ผู้เรียนจะได้มีปฏิสัมพันธ์ผ่านการใช้ภาษาต่างประเทศ ได้ฝึกทักษะการคิด ได้เรียนรู้เนื้อหาที่เป็นการกระตุ้นทักษะการสื่อสาร และร่วมกิจกรรมในชั้นเรียนที่เป็น การเข้าใจความแตกต่างทางวัฒนธรรม ซึ่งเมื่อผู้เรียนได้ศึกษาจากบทอ่านหรือบทความแล้วนั้น ผู้เรียนจะสามารถตอบคำถามได้อย่างถี่ถ้วนและมีเหตุผล สามารถสะท้อนคิด รวมถึงแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ได้ การตอบคำถามโดยอาศัยทักษะด้านการคิด (Cognition) ตามแนวคิด CLIL นั้น สามารถอาศัยแนวคิด Bloom's Taxonomy ซึ่งเป็นการจัดระดับของการคิด โดย Anderson และ Krathwohl (2001) ได้เสนอแนวคิดโดยได้ปรับปรุงการจัดประเภทของความรู้ (The Revised Cognitive Taxonomy) ตามแนวคิดของ Bloom (1956) โดยแยกออกเป็นตั้งแต่ทักษะการคิดพื้นฐาน (Lower Order Thinking Skills: LOTS) ไปจนถึงทักษะการคิดขั้นสูง (Higher Order Thinking Skills: HOTS) ซึ่งประกอบไปด้วย 6 กระบวนการ ดังภาพที่ 6



ภาพที่ 6 The Revised Cognitive Taxonomy

จะเห็นว่า The Revised Cognitive Taxonomy คือ ความรู้ของ Bloom ที่ถูกปรับปรุงขึ้นใหม่เพื่อตอบสนองการเปลี่ยนแปลงของโลกที่มีความแพร่หลายของเทคโนโลยีที่มากขึ้น ซึ่งการเรียนรู้จะไม่ได้อยู่แค่กับผู้สอนและผู้เรียน แต่ยังมีสื่อเทคโนโลยี รวมถึงเครื่องมือดิจิทัลมาเป็นส่วนหนึ่งในการเรียนรู้ ดังนั้น The Revised Cognitive Taxonomy จึงเปลี่ยนไปตามยุคสมัย ดังที่เสนอไว้ในรูปที่ 6 ซึ่งประกอบไปด้วย 6 ระดับ ดังนี้

1. ระดับความรู้ความจำ (Remembering) คือ การที่ผู้เรียนสามารถตอบได้ว่าสิ่งที่เรียนมาจากไหน เพราะเกิดจากการจดจำ

2. ระดับความเข้าใจ (Understanding) คือ การที่ผู้เรียนเข้าใจความสัมพันธ์ของสิ่งที่ได้เรียนมา สามารถอธิบายตามความเข้าใจของตัวเองได้

3. ระดับการประยุกต์ใช้ (Applying) คือ การที่ผู้เรียนสามารถนำความรู้ที่ได้รับมาใช้ในการแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ได้

4. ระดับการวิเคราะห์ (Analyzing) คือ การที่ผู้เรียนสามารถนำความรู้ที่ได้เรียนมาคิดอย่างลึกซึ้ง รวมทั้งแยกแยะหาความสัมพันธ์และเหตุผลได้

5. ระดับการประเมินผล (Evaluating) คือ การที่ผู้เรียนสามารถตั้งเกณฑ์ตัดสิน เปรียบเทียบคุณภาพ หรือประสิทธิภาพของการเรียนรู้ได้

6. ระดับการสร้างสรรค์ (Creating) คือ การที่ผู้เรียนสามารถคิดประดิษฐ์สิ่งใหม่ ๆ ได้ด้วยตนเอง หรือสามารถปรับปรุงแก้ไข ออกแบบ ตั้งสมมติฐานใหม่ ๆ ได้

จึงสรุปได้ว่าการนำเอาแนวคิด CLIL มาจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษจึงเป็นการเพิ่มทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ ทั้งยังช่วยให้ผู้เรียนพัฒนาด้านเนื้อหาทางวิชาการ รวมไปถึงเป็นการเรียนภาษาอังกฤษที่ช่วยส่งเสริมทักษะการคิดอย่างมีวิจารณญาณและทักษะการแก้ไขปัญหา จนสุดท้ายแล้วผู้เรียนยังจะรับรู้ถึงความเข้าใจในการตระหนักรู้ทางวัฒนธรรม (Cultural Awareness)

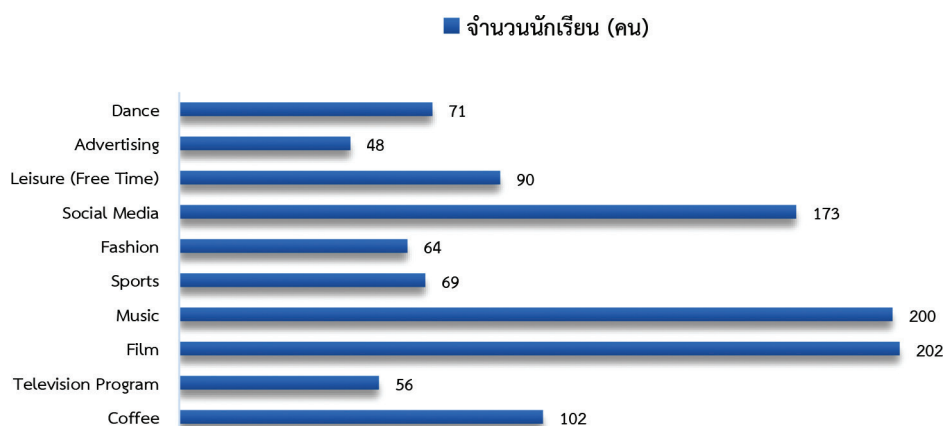
และเข้าใจในความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรม (Intercultural Understanding) อีกด้วย

หลังจากที่ผู้เขียนได้ศึกษาและให้ความสนใจแนวคิด CLIL มาจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษนั้น ผู้เขียนได้ออกแบบแผนการจัดการเรียนรู้ออกเป็นทั้งหมด 5 บท ซึ่งประกอบไปด้วย การสอนอ่านจับใจความภาษาอังกฤษในหัวข้อ

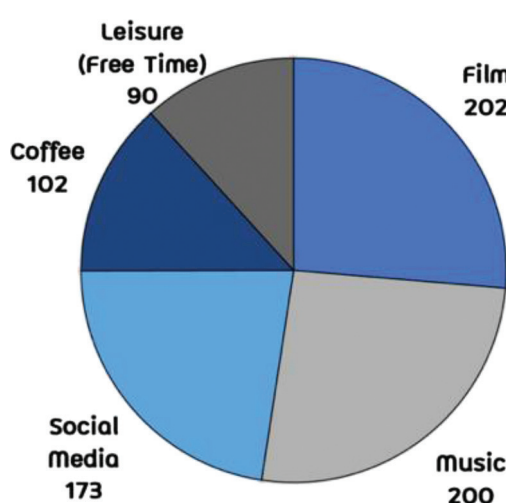
1. Topic/Title/Headline, Main Idea
2. Context Clues, Reference
3. Tone, Mood, Author's Purpose
4. Supporting Details/Specific Information
5. Inference, Conclusion

จากนั้นผู้เขียนจึงออกแบบสอบถามเพื่อศึกษาความสนใจหัวข้อป๊อปคัลเจอร์ (Popular Culture) ของนักเรียนต่อการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL เพื่อนำมากำหนดหัวข้อของขอบเขตเนื้อหา (Content) ผ่าน Google Form กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในจังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 215 คน เป็นเพศชาย 78 คน (ร้อยละ 36.3) และเพศหญิง 137 คน (ร้อยละ 63.7) โดยให้กลุ่มตัวอย่าง เลือก 5 หัวข้อจากทั้งหมด 10 หัวข้อที่นักเรียนสนใจมากที่สุด ต่อการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ (Reading Comprehension) ซึ่งประกอบไปด้วย 1) Coffee 2) Television Program 3) Film 4) Music 5) Sports 6) Fashion 7) Social Media 8) Leisure (Free Time) 9) Advertising และ 10) Dance

ผลจากแบบสอบถามพบว่า 5 หัวข้อที่นักเรียนสนใจมากที่สุด โดยเรียงจากมากไปน้อย คือ 1) Film จำนวน 202 คน (ร้อยละ 94) 2) Music จำนวน 200 คน (ร้อยละ 93) 3) Social Media จำนวน 173 คน (ร้อยละ 80.5) 4) Coffee จำนวน 102 คน (ร้อยละ 47.4) และ 5) Leisure (Free Time) จำนวน 90 คน (ร้อยละ 41.9)



ภาพที่ 7 แผนภูมิจำนวนนักเรียนที่แสดงความสนใจต่อหัวข้อการสอนอ่านจับใจความตามแนวคิด CLIL



ภาพที่ 8 แผนภูมิแสดงจำนวนนักเรียนจากผลการสำรวจหัวข้อที่นักเรียนสนใจมากที่สุด 5 อันดับแรก

จากภาพที่ 7 และภาพที่ 8 ข้างต้นนั้น จะเห็นได้ว่าในบริบทของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในจังหวัดเชียงใหม่ให้ความสนใจป๊อปคัลเจอร์ที่อยู่ในบริบทชีวิตประจำวันและใกล้ตัวนักเรียน เป็นสิ่งที่ทำให้นักเรียนรู้สึกผ่อนคลายและสนุกสนานกับสิ่งเหล่านั้น ซึ่งป๊อปคัลเจอร์เหล่านี้นำมาซึ่งสิ่งที่สะท้อนถึงวิถีชีวิตของนักเรียน ซึ่งเป็นคนรุ่นใหม่ในยุค Gen Z (คนที่เกิดระหว่างปี ค.ศ. 1997-2015) ทั้งในเรื่องภาพยนตร์ ดนตรี สื่อสังคมออนไลน์ เครื่องดื่มชนิดต่าง ๆ (กาแฟ) และไลฟ์สไตล์ ซึ่งสิ่งเหล่านี้ยังสามารถสะท้อนให้เห็นถึงวัฒนธรรมที่อยู่ในสังคมของนักเรียนในยุคปัจจุบัน สิ่งเหล่านี้ล้วนจะนำพามาซึ่งการเปลี่ยนแปลงให้วัฒนธรรมในสังคมดีขึ้น น่ายุติขึ้น และน่าจดจำมากยิ่งขึ้น

ตัวอย่างการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL

หลังจากผู้เขียนได้ศึกษาความสนใจหัวข้อป๊อปคัลเจอร์ (Popular Culture) ของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในจังหวัดเชียงใหม่ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL แล้วนั้น ผู้เขียนนำเอา 5 หัวข้อที่นักเรียนสนใจมากที่สุด ได้แก่

1. Film โดยปัจจุบันกระแสภาพยนตร์มีปริมาณการผลิตที่มากขึ้น เกิดการเปลี่ยนแปลงในอุตสาหกรรมซีรีส์และภาพยนตร์ที่สามารถสร้างการเคลื่อนไหวทางการตลาดได้อย่างมหาศาล ซีรีส์วอยจึงกลายเป็นป๊อปคัลเจอร์แห่งศตวรรษนี้

2. Music เพลงป๊อป (Pop Music) โดยปัจจุบันถือเป็นแนวเพลงที่เป็นที่นิยมในวัยรุ่น เพราะมีเมโลดี้

ที่ฟังง่ายและมีท่วงทำนองที่ไพเราะ สามารถสร้างความสนุกสนานให้กับผู้ฟัง และยังส่งผลต่อความแปรเปลี่ยนพฤติกรรมที่รับเอาแนวคิดจากเพลงมาผนวกกับแนวคิดของตนเอง กลายเป็นค่านิยมใหม่ในสังคมขึ้น

3. Social Media ในยุคดิจิทัลที่โซเชียลมีเดียได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของวิถีชีวิต มีแพลตฟอร์มให้กดเลือกเสพข้อมูลอย่างมากมาย เช่น Facebook, Instagram, YouTube, TikTok เหตุนี้เองจึงทำให้โซเชียลมีเดียกลายเป็นป๊อปปูล่าร์ที่ได้รับความนิยมและพัฒนาให้มีความทันสมัยอยู่ตลอดเวลาเพื่อตอบสนองต่อความต้องการของมนุษย์ที่ไม่มีสิ้นสุด

4. Coffee ปัจจุบันถือว่ากาแฟเป็นอีกหนึ่งเครื่องดื่มที่เป็นป๊อปปูล่าร์ต่อผู้คนในสังคมเป็นอย่างมาก นอกจากกาแฟจะมีความหลากหลายในรสชาติ มีการเข้าถึงที่สะดวก รวดเร็วและง่ายแล้ว วัฒนธรรมการดื่มกาแฟในปัจจุบันก็ได้รับความนิยมที่ผู้คนต่างพากันหลงใหลและต่างให้ความสำคัญกับกาแฟนั่นเอง

5. Leisure กิจกรรมเก่า ๆ ซึ่งกำลังเป็นกระแสนิยม นั่นคือ การเล่นเกมเกย์ตบอร์ต ซึ่งเป็นกิจกรรมกีฬาแนวสตรีท เนื่องด้วยลีลาการเล่นที่น่าตื่นตาตื่นใจจึงเป็นเหมือนแรงกระตุ้นให้กลุ่มคนที่ยังไม่เคยเล่น รวมถึงคนที่อาจจะเคยเล่นในอดีตกลับมาหยิบสเกตบอร์ดเล่น ก่อให้เกิดเป็นวัฒนธรรมนิยมแบบป๊อปปูล่าร์อีกครั้ง ผู้เขียนได้นำเอาทั้ง 5 หัวข้อนี้มาบูรณาการเข้ากับเนื้อหาการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ โดยผู้เขียนจัดการเรียนรู้โดยบูรณาการแนวคิด CLIL ตามกรอบแนวคิด 4Cs (The 4Cs Framework) ซึ่งประกอบด้วย

1. Content (Theme)

2. Popular Culture

3. Cognition

4. Communication

ผู้เขียนได้ศึกษาและออกแบบแผนการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL โดยปรับแผนการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษให้มีความเหมาะสมตามเนื้อหาการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษในบริบทป๊อปปูล่าร์ โดยผู้เขียนปรับแผนการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษจาก CLIL lesson plan ในบทที่ 1 What are ecosystem? (Coyle et al., 2010) หลังจากนั้นผู้เขียนนำมาปรับเข้ากับขั้นตอนการสอนอ่านภาษาอังกฤษ ซึ่งแบ่งเป็น 3 กิจกรรมหลัก ประกอบด้วย 1) กิจกรรมนำเข้าสู่การอ่าน (Pre-Reading) 2) กิจกรรมระหว่างการอ่าน (While-Reading) และ 3) กิจกรรมหลังการอ่าน (Post-Reading) ซึ่งแต่ละแผนการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของผู้เขียนนั้นจะประกอบไปด้วยกิจกรรมและเทคนิคการสอนอ่านภาษาอังกฤษที่หลากหลาย ตัวอย่างเช่น Scaffolding, Visual Scaffolding, Cooperative Learning, KWL และ 5W1H เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความสนใจและมีแรงจูงใจในการทำกิจกรรมการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ ที่สำคัญคือ ให้ผู้เรียนสามารถจับประเด็นเรื่องที่อ่านได้อย่างถูกต้อง ผู้เขียนได้นำเสนอตัวอย่างการบูรณาการกรอบแนวคิด 4Cs เข้ากับการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL ดังตารางที่ 1 และตัวอย่างแผนการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL ดังตารางที่ 2

ตารางที่ 1 ตัวอย่างการบูรณาการกรอบแนวคิด 4Cs เข้ากับการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL

Unit	Theme/ Content	Popular Culture	Cognition	Communication
3	Music - Tone - Mood - Author's Purpose	- Classifying music genres in students' country and compare it with others in global and regional level (Integrate with the content and a Venn Diagram) - Identifying social problems through music such as hunger, disease, racism, abuse, poverty as well as culture values	- Skimming the text to identify tone of the text, an author's attitude toward their subject matter - Skimming the text to identify mood, an author's point of view - Skimming the text to identify author's purpose - Answering the questions according to Revised Bloom's Taxonomy (Remembering, Understanding, Applying, Analyzing, Evaluating, Creating)	Pre-Reading <u>Visual Scaffolding: Use Visual Aids (YouTube)</u> (Provide comprehensible input which is a good start for students to classify music genres as well as music culture values) While-Reading <u>Five Ws and an H (5W1H)</u> (Students summarize what they have read by using 5W1H: • <u>What</u> : What happened? • <u>When</u> : When did it happen? • <u>Where</u> : Where did it happen? • <u>Why</u> : Why did it happen? • <u>Who</u> : Who was involved? • <u>How</u> : How did it happen?) Post-Reading <u>Cooperative Learning: Round Robin</u> (Students are given social problems through music to solve. Students, in their groups, take turns answering and sharing their ideas.)

ตารางที่ 2 ตัวอย่างแผนการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL

Unit 3: Music		Level: Mathayom 6 (Grade 12)	Timing: 4 Hours
Aims			
● To be able to identify mood, tone, and the author's purpose from the reading passages ● To apply the cultural knowledge and its effects on people to their daily life ● To analyze the culture surrounding the music industry in own country and around the world ● To be aware of traditions and social behaviors that surround the music industry ● To encourage students to express their opinions about cultural issues in both spoken and written forms			
Criteria for Assessment			
Teacher assessment processes will be used to assess how well students: ● comprehend the reading passages ● identify mood, tone, and the author's purpose from the reading passages ● express their opinions about cultural issues ● apply the cultural knowledge and its effects on people to their daily life ● integrate the culture with the content using a Venn Diagram			
Teaching Objectives			
(What I plan to teach)			
Content		Cognition	
● Identifying the mood from reading passages ● Identifying the tone from reading passages ● Identifying the author's purpose ● Reading comprehension ● Reading passages about the music industry		● Enable students to identify mood, tone, and the author's purpose from the reading passages according to Revised Bloom's Taxonomy questions ● Provide students with opportunities to understand different culture and its effects on people who have different background of culture ● Encourage knowledge transfer about the music industry in comparison using a Venn Diagram ● Arouse students' curiosity-creative use of language and classroom questions	

ตารางที่ 2 ตัวอย่างแผนการจัดการเรียนรู้การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL (ต่อ)

Culture		
● Become aware of traditions and social behaviors that surround the music industry ● Identify the students' own culture and compare it with others in global and regional level ● Express opinions toward culture using appropriate language expression		
Communication		
<u>Language of Learning</u> ● Key Vocabulary: - Pop music, genres, features, rhythm, catchy melody, lyrics, boy band, girl group, realm, performance, characteristics, studio, imitations, etc. ● Answer questions on cultural issues	<u>Language for Learning</u> ● Asking each other questions: - What kind of music (genre) do you like? - Do you like the same/ different music as when you were a child? - Is there any music you don't like? - When do you like to listen to music? - Who is your favorite band or singer? - What was the best concert you have ever been to? When and where was it? ● Comparing: Comparing own music culture with regional and global culture ● Giving an opinion: Music culture influencing on students' lives	<u>Language through Learning</u> ● Extend new words and word formation relating to music ● Make use of peer explanations ● Discuss music culture around the world ● Record, predict, and learn new words after having done class activities

บทสรุป

การจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL นั้น ถือเป็นการเรียนรู้เพื่อปรับปรุงและพัฒนาให้นักเรียนได้รับประสบการณ์การเรียนรู้จากการบูรณาการระหว่าง 2 ศาสตร์ ซึ่งถือเป็นผลลัพธ์ที่คุ้มค่าที่ได้จากการศึกษาระหว่างเนื้อหาวิชาและการใช้ภาษาต่างประเทศ แม้ว่าการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL จะเป็นวิธีการสอนภาษาอังกฤษที่ช่วยยกระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษของนักเรียนแล้วนั้น ครูผู้สอนยังควรต้องคำนึงถึงปัจจัยอีกหลายส่วนที่จะนำไปช่วยในการออกแบบการจัดการเรียนรู้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการบูรณาการ ครูผู้สอนควรบูรณาการระหว่างสิ่งที่เรียนในโรงเรียนกับสิ่งที่ป็นอยู่ในชีวิต

ประจำวันของผู้เรียน กล่าวคือ ให้ตระหนักถึงความสำคัญแห่งคุณภาพชีวิตของผู้เรียนว่าเมื่อได้ผ่านการจัดการเรียนรู้ตามหลักสูตรแล้ว สิ่งที่เรียนที่สอนในห้องเรียนจะต้องมีความหมายและมีคุณค่าต่อชีวิตของผู้เรียนอย่างแท้จริงต่อไป สุดท้ายแล้วการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามแนวคิด CLIL จะมีประสิทธิภาพสูงสุดและครบตาม 4 องค์ประกอบในการจัดการเรียนรู้ กล่าวคือ 1) เนื้อหาสาระ (Content) 2) การมีทักษะคิด (Cognition) 3) การสื่อสารด้านภาษา (Communication) และ 4) วัฒนธรรม (Culture) ได้ ครูผู้สอนจำเป็นต้องศึกษาการวางแผนการจัดการเรียนรู้ การเลือกกิจกรรม ประกอบการจัดการเรียนรู้ รวมไปถึงการเลือกสื่อ การเรียนรู้ที่เหมาะสมและสอดคล้องกับผู้เรียนอีกด้วย

References

- Anderson, L. W., & Krathwohl, D. R. (2001). *A taxonomy for learning, teaching, and assessing: A revision of bloom's taxonomy of educational objectives*. Longman.
- Bloom, B. S. (1956). *Taxonomy of educational objectives: The classification of educational goals*. Longmans, Green.
- Coyle, D. (2000). *Meeting the challenge: The 3cs curriculum*. Multilingual Matters Ltd.
- Coyle, D. (2002). *From little acorns*. Brussels University Press.
- Coyle, D., Holmes, B., & King, L. (2009). *Towards an Integrated Curriculum-CLIL national statement and guidelines*. The Languages Company.
- Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. (2010). *CLIL content and language integrated learning*. Cambridge University Press.
- Dalton-Puffer, C. (2007). *Discourse in "Content and Language Integrated Learning" (CLIL) classrooms*. John Benjamins.
- Doake, D. B. (1974). *Comprehension and teaching strategies*. 800 Barksdale Road.
- Meyer, U. (2007). In the name of identity: Teaching cultural awareness in the intercultural classroom. In *Conference on Changing Identities in a Globalized World*. Faculty of Communication, Vilnius University.
- Mohan, B. A. (1986). *Language and content*. Addison-Wesley.
- Nunan, D. (1990). *Second language teacher education*. Cambridge University Press.
- Núñez, A. (2010). The teaching of English within the theory-Practice alternance model. In *Innovación Y competitividad: Memorias de la jornada de investigación 2010* (p. 37). Uniempresarial.

- Pru, L. (2019). *Characteristics of globalization with a link to education*. The classroom. <https://www.theclassroom.com/characteristics-globalization-education-8468888.html>
- Snow, M. A., Met, M., & Genesee, F. (1989). A conceptual framework for the integration of language and content in second/foreign language instruction. *TESOL Quarterly*, 23(2), 201-217.
- Szeman, I., & O'Brien, S. (2017). *Popular culture: A user's guide*. Nelson Education Ltd.
- Tomlinson, B. (2012). *Materials development for language learning and teaching*. Continuum Press.
- Van Lier, L. (1996). *Interaction in the language curriculum: Awareness, autonomy, and authenticity*. Longman.



Name and Surname: Kritpipat Kaewkamnerd

Highest Education: Master of Education (Language Education), Chiang Mai University

Affiliation: Faculty of Education, Chiang Mai University

Field of Expertise: Language Education



Name and Surname: Jarunee Dibyamandala

Highest Education: Ph.D. (Applied Technology Training and Development), University of North Texas

Affiliation: Faculty of Education, Chiang Mai University

Field of Expertise: Language Education



Name and Surname: Charin Mangkhang

Highest Education: Ph.D. (Curriculum & Instruction in Social Studies), Kasetsart University

Affiliation: Faculty of Education, Chiang Mai University

Field of Expertise: Social Studies Education and Indigenous Education